

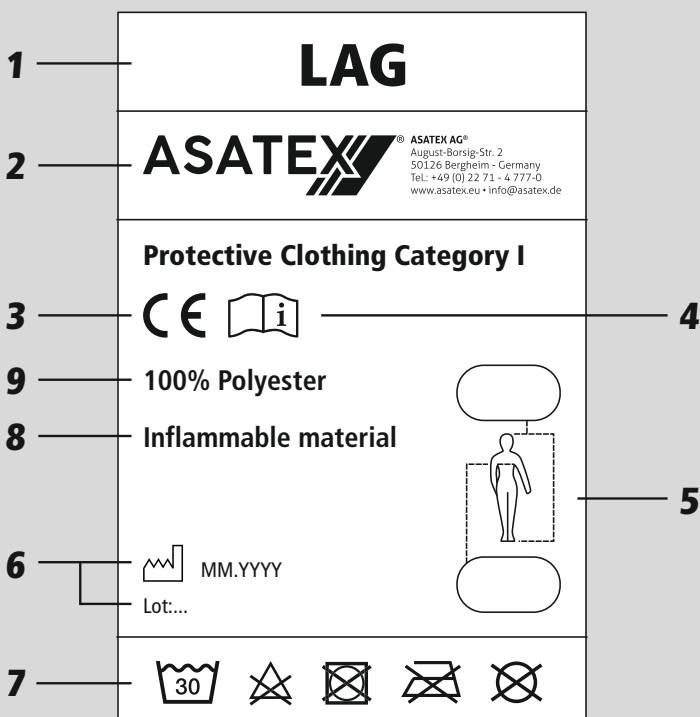
Art. **LAG**

---

Sizes **S - 3XL**

## Mehrweg-Overall

## PSA Kategorie I - Minimale Risiken







- (DE) Informationen des Herstellers
- (EN) Manufacturer Information
- (ES) Información del fabricante
- (FR) Informations du fabricant
- (NL) Informatie van de fabrikant
- (PT) Informações do fabricante
- (PL) Informacje producenta

**UK**  
**CA**

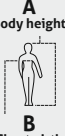

**Importer for UK:**  
AT Safety LTd.  
20 Burns Street  
Ilkeston, Derbyshire  
UK, DE7 8AA

**Manufacturer:**  
ASATEX AG®  
August-Borsig-Str. 2  
50126 Bergheim

## THE FIVE CARE PICTOGRAMS INDICATE

	Maschinenwäsche 30°C, Machine wash 30°C, Lavado a máquina a 30 °C, Lavage en machine à 30°C, Machinewasbaar op 30°C, Lavar a máquina a 30°C, Prać w pralce w temperaturze 30°C, Перете в машина на 30°C, Prát v pračce na 30 °C, Maskinvask 30 °C, Masinpesu 30°C, Konepesu 30°C, Πλύσιμο στο πλυντήριο στους 30°C, Pranje u perilici 30°C, Gépi mosás 30°C-on, Lavare in lavatrice a 30°C, Skalbkite skalbimo mašinoje 30 °C temperatūroje, Mazgāt veļasmašīnā 30°C, Vaskes i maskin ved 30 °C, Se spalá la mašínā la 30°C, Машинне прання 30°C, Pranje v pralnem stroju na 30 °C, Pranie w prąчке na 30 °C, Makinede 30°C ykanabilir, Maskintvätt 30°C,
	Do not bleach. • Nicht bleichen. • Ne pas utiliser de javel. • Non candeggiare. • No utilizar blanqueador. • Não utilizar alvejante. • Niet bleken. • Må ikke blekes. • Må ikke bleges. • Får ej blekas. • Ei saa valkaista. • Nie wybielać. • Ne fehérlítse. • Nebélit. • Не избелвай. • Ne použivat bielidlo. • Ne beliti. • Nu folosiți înălbitori. • Nebalinti. • Nebalināt. • Äрге valgendage. • Çamaşır suyu kullanmayın. • Απαγορεύεται η χρήση λευκαντικού. • Ne izbeljivati. • Ne izbeljivati. • Не отбеливать.
	Do not machine dry. • Nicht im Wäschetrockner trocknen. • Ne pas sécher en machine. • Non asciugare nell'asciugatrice. • No usar secadora. • Não colocar na máquina de secar. • Niet machinaal drogen. • Må ikke tørkes i trommel. • Må ikke tørretumbles. • Får ej torktumlas. • Ei saa kuivattaa koneellisesti. • Nie suszyć w suszarce. • Ne szárátsa géppel. • Nesušit v sušičce. • Не суши машинно. • Nesušit v sušičke. • Ne sušiti v stroju. • Nu puneți în mașina de uscat rufe. • Nedžiovinti džiovkylje. • Neveikt automātisko žāvēšanu. • Äрге masinkuivatage. • Kurutma makinesinde kurutmayın. • Απαγορεύεται η χρήση στεγνωτήριου. • Ne sušiti u sušilici. • Ne sušiti u mašini za sušenje. • Не подвергать машинной стирке.
	Do not iron. • Nicht bügeln. • Ne pas repasser. • Non stirare. • No planchar. • Não passar a ferro. • Niet strijken. • Skal ikke strykes. • Må ikke stryges. • Får ej strykas. • Ei saa sillittä. • Nie prasować. • Ne vasalja. • Nežehlit. • Не глади. • Nežehlit. • Ne likati. • Nu călcați cu fierul de călcat. • Nelyginti. • Negludināt. • Mitte triikida. • Ütlemeýin. • Απαγορεύεται το σιδερωμα. • Ne glačati. • Ne peglati. • Не гладить.
	Do not dry clean. • Nicht chemisch reinigen. • Ne pas nettoyer à sec. • Non lavare a secco. • No limpiar en seco. • Não limpar a seco. • Niet chemisch reinigen. • Må ikke renses. • Må ikke kemisk renses. • Får ej kemtvättas. • Ei saa puhdistaa kemiallisesti. • Nie czyścić chemicznie. • Ne tiszttársa vegyleg. • Nečistit chemicky. • Не почиствай чрез химическо чистене. • Nečistit' chemicky. • Ne kemično čistiti. • Nu curățați chimic. • Nevalyti cheminiu būdu. • Neveikt ķīmisko tīrīšanu. • Äрге pūidke puhastada. • Kuru temizleme yapmayın. • Απαγορεύεται το στεγνό καθάρισμα. • Ne prati u kemijskoj čistionici. • Ne nositi na suvo čiščenje. • Не подвергать химической чистке.

## BODY MEASUREMENTS CM

	Size	[A] Body height	[B] Chest girth
 A Body height	XS	148-156	76-84
	S	156-164	84-92
	M	164-172	92-100
	L	172-180	100-108
	XL	180-188	108-116
	2XL	188-196	116-124
	3XL	196-204	124-132
	4XL	196-204	132-140
	5XL	196-204	140-148
	 B Chest girth		

## Informationen des Herstellers (DE)

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Art. LAG

Mehrweg-Overall

Lieferbare Größen: S - 3XL

PSA Kategorie I - Minimale Risiken

### Konformitätserklärung:

Bei diesen Overalls handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

### A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Overalls

erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Kennzeichnung:** Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität.
4. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
5. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
6. Lot-Nr. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
7. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
8. Entflammbares Material, von Wärmequellen fernhalten!
9. Material: 100% Polyester

### ANWENDUNGSBEREICHE:

Diese Overalls dienen als persönliche Schutzkleidung gegenüber geringfügiger Risiken gemäß der PSA Kat. 1 – Minimale Risiken. Diese Overalls schützen nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen!

### EINSATZBESCHRÄNKUNGEN:

Für Anwendungsbereiche die einen höheren Schutzgrad erfordern, dürfen diese Overalls nicht eingesetzt werden. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders/Arbeitgebers zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Stellen Sie sicher, dass Sie das für Ihren Anwendungsbereich passende Produkt gewählt haben.

### VORBEREITUNG:

Verwenden Sie keine fehlerhaften Overalls. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängeln wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®.

### LAGERUNG:

Die Overalls können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt.

### ENTSORGUNG:

Die Overalls können umweltgerecht thermisch oder auf Deponie entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig.

Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

# Manufacturer Information (EN)

**in accordance with (EU) 2016/425, Annex II, Paragraph 1.4. (European Union official journal reference).** Please read this carefully before use! You have a duty to enclose this information leaflet when passing on the personal protective equipment (PPE) or to give this to the recipient. For this reason, there are no limitations on the reproduction of this leaflet.

**Item:** LAG

Reusable overall

**Available sizes:** S – 3XL

PPE category I – minimal risks

## Declaration of Conformity:

These overalls are personal protective equipment (PPE). The CE label certifies that the product corresponds to the applicable requirements of EU regulation 2016/425. You can view the complete declaration of conformity at: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Explanation and numbers of standards which are fulfilled by the overalls:** Standard reference: European Union official journal Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Labelling:** Each pair of overalls has an inner label.

1. Model name
2. Manufacturer
3. CE symbol on the conformity documentation.
4. "i" symbol: Indicates manufacturer information.
5. The sizing details refer to body dimensions in cm. Please select the necessary size for your body dimensions.
6. Lot no. and date of manufacture: ( Month/Year)
7. International washing symbols - the symbols have the following meaning
8. Flammable material, keep away from heat sources!
9. Material: 100% polyester

## AREAS OF USE:

These overalls serve as personal protective clothing against minimal risks in accordance with PPE cat. 1 – minimal risks, they do not protect against harmful substances!

## LIMITATIONS ON USE:

These overalls may not be used where a high degree of protection is required. It is the responsibility of the user/employer to assess whether the selected overall offers suitable protection for the intended use. Ensure that you have selected the right product for your area of use.

## PREPARATION:

Do not use faulty overalls. Please consult your supplier or ASATEX® in the event of faulty zips, seams or functional defects.

## STORAGE:

The overalls can be stored normally for at least 5 years when kept in the dark (in the box) between -5° and 30°C and protected from UV light.

## DISPOSAL:

The overalls may be disposed of by incineration or in landfill. The type of disposal require depends on the contamination of the product as well as national or regional legal requirements.

You can find more technical information at: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

# Información del fabricante (ES)

**conforme al Reglamento (UE) 2016/425, Anexo II, apartado 1.4. (Pueden encontrarse en el Boletín Oficial de la Unión Europea).** ¡Lea con atención antes de usarlo! Estará obligado a adjuntar o entregar al receptor el presente folleto informativo en caso de ceder el equipo de protección individual (EPI) a otra persona. A tal fin, se permite la reproducción ilimitada del presente folleto.

**N.º artículo:** LAG

Mono de protección reutilizable

**Tallas disponibles:** S – 3XL

EPI Categoría I - Riesgos mínimos

## Declaración de Conformidad:

Estos monos son un equipo de protección personal (EPI). Marca CE certifica que el producto cumple con los requisitos vigentes del Reglamento (UE) 2016/425. Podrá encontrar la Declaración de Conformidad completa en: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Explicación y numeración de las normas cuyos requisitos cumplen la prenda de protección:** Lugar de consulta de las normas: Boletín Oficial de la Unión Europea Pueden obtenerse de Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Identificación:** Todos los monos cuentan con una etiqueta interna.

## ÁMBITOS DE APLICACIÓN:

Estos monos sirven de prenda de protección personal frente a riesgos de bajo nivel en conformidad como EPI de Cat. I - Riesgos mínimos. ¡No protegen contra sustancias nocivas para la salud!

## LIMITACIONES DE USO:

Para los ámbitos de aplicación que requieran un mayor grado de protección, no pueden utilizarse estos monos. Es responsabilidad exclusiva del usuario/empleador revisar si el mono seleccionado ofrece la protección adecuada para el uso previsto. Asegúrese de haber seleccionado el producto adecuado para su ámbito de aplicación.

## PREPARACIÓN:

No utilice monos defectuosos. En caso de cremalleras o costuras defectuosas o fallos funcionales, diríjase a su proveedor o a ASATEX®.

## ALMACENAMIENTO:

Los monos pueden almacenarse de forma convencional, en un lugar oscuro (la caja de cartón), a entre -5° y 30°C y protegidos de los rayos UV durante al menos 5 años.

## DESECHAMIENTO:

Los monos pueden desecharse de forma ecológica con un proceso térmico o en vertederos. El tipo de desechamiento dependerá de la contaminación del producto y de las disposiciones legales nacionales o regionales.

Encontrará más información técnica en: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## Informations du fabricant (FR)

**conformément au règlement (UE) 2016/425, annexe II, section 1.4. (référence de publication au Journal officiel de l'Union européenne).** Veuillez lire attentivement avant toute utilisation ! Vous êtes tenu d'annexer cette brochure d'information en remettant l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remettre en mains propres au destinataire. À cet effet, cette brochure peut être reproduite sans réserve.

**N° d'article:** LAG

Combinaison réutilisable

**Tailles disponibles:** S – 3XL

EPI de Catégorie I – risques minimum

### Déclaration de conformité:

Cette salopette est un équipement de protection individuelle (EPI). Le marquage CE certifie que le produit répond aux exigences en vigueur du règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité complète se trouve sur: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

### A. Explication et numéros des normes, dont les exigences sont remplies par les salopettes :

Référence des normes: Journal officiel de l'Union européenne. Disponible auprès de la maison d'édition Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Marquage:** Chaque salopette est dotée d'une étiquette intérieure.

1. Référence du modèle
2. Fabricant
3. Marquage CE pour certifier de la conformité.
4. Marquage i : Remarque sur les informations du fabricant.
5. Les données sur les tailles se réfèrent aux mensurations en cm. Veuillez sélectionner la taille adaptée à vos mensurations.
6. N° de lot et date de fabrication : (mois/année)
7. Pictogrammes d'entretien internationaux – Les symboles ont la signification suivante
8. Matériau inflammable, tenir éloigné de sources de chaleur!
9. Matériel: 100% polyester

### DOMAINES D'APPLICATION:

Ces salopettes servent de vêtement de protection individuelle contre des risques insignifiants conformément à l'EPI de Cat. 1 – risques minimum. Ces salopettes ne protègent pas contre des substances nuisibles à la santé !

### LIMITATIONS DE L'USAGE:

Ces salopettes ne doivent pas être utilisées pour des domaines d'application qui demandent un niveau de protection plus élevé. Il relève de la seule responsabilité de l'utilisateur/employeur de vérifier si la salopette choisie offre la protection appropriée pour l'usage envisagé. Assurez-vous que vous ayez choisi le produit adapté pour votre domaine d'application.

### PRÉPARATION:

N'utilisez aucune salopette défectueuse. En cas de fermetures éclair et de coutures défectueuses ou de défauts fonctionnels, veuillez contacter votre fournisseur ou ASATEX®.

### STOCKAGE:

Les salopettes peuvent être stockées selon les usages de commerce au moins 5 ans, dans l'obscurité (dans le carton) entre -5 et 30 °C, et protégées de la lumière UV.

### MISE AU REBUS:

Les salopettes peuvent être incinérées dans une centrale thermique ou mises au rebus dans une décharge de manière respectueuse de l'environnement. Le type de mise au rebus dépend de la contamination du produit ainsi que des dispositions légales nationales ou régionales.

Vous pouvez consulter de plus amples informations techniques sur: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## Informatie van de fabrikant (NL)

**conform verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4. (te vinden in het publicatieblad van de Europese Unie).** Lees a.u.b. zorgvuldig door voor gebruik! Bij overdracht van dit persoonlijke beschermingsmiddel (PBM) bent u verplicht deze informatiebrochure bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Voor dit doel mag deze brochure onbeperkt verveelvoudigd worden.

**Artikelnr.** LAG

Totaal herbruikbaar

**Leverbare maten:** S – 3XL

PBM-categorie I – Minimale risico's

### Conformiteitsverklaring:

Bij deze overall gaat het om een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) Het CE-keurmerk certificeert dat het product voldoet aan de geldende vereisten van de verordening (EU) 2016/425. De complete conformiteitsverklaring vindt u op: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

### A. Verklaring van de nummers en normen de vereisten waarvan de overall aan voldoet:

Vindplaats van de normen: publicatieblad van de Europese Unie. Op te vragen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Certificering:** Elke overall is voorzien van een etiket aan de binnenkant.

1. Modelbeschrijving
2. Fabrikant
3. CE-teken voor documentatie van de conformiteit.
4. i-teken: verwijzing naar informatie van de fabrikant.

5. De maatgegevens hebben betrekking op de lichaamsafmetingen in cm. Kies a.u.b. de maat uit die aansluit bij uw lichaamsafmetingen.
6. Partijnr. en productiedatum: (maand/jaar)
7. Internationale onderhoudspictogrammen - De symbolen hebben de volgende betekenissen
8. Ontvlambaar materiaal, houd uit de buurt van warmtebronnen!
9. Materiaal: 100% polyester

#### **TOEPASSINGSGBIEDEN:**

Deze overalls dienen als persoonlijke beschermende kleding tegenover geringe risico's conform de PBM-cat. 1 – Minimale risico's. Deze overalls beschermen niet tegen stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid!

#### **TOEPASSINGSBEPERKINGEN:**

voor toepassingsgebieden waar een hogere beschermingsgraad voor nodig is, mogen deze overalls niet worden gebruikt. Het is enkel en alleen de verantwoordelijkheid van de gebruiker/werkgever om te controleren of de gekozen overall de vereiste bescherming voor de beoogde toepassing biedt. Stel zeker dat u het product heeft gekozen dat voor uw toepassingsgebied geschikt is.

#### **VOORBEREIDING:**

gebruik geen defecte overalls. Neem in geval van defecte ritssluitingen of naden of functionele gebreken contact op met uw leverancier of met ASATEX®.

#### **OPSLAG:**

de overalls kunnen op de normale commerciële manier ten minste 5 jaar worden opgeslagen, donker (in de verpakking) tussen -5° en 30°C, en beschermd tegen UV-licht.

#### **AFVALVERWIJDERING:**

de overalls kunnen op milieuvriendelijke wijze thermisch of bij depots worden verwijderd. De manier van afvalverwijdering is afhankelijk van de besmetting van het product en van de nationale en regionale wettelijke voorschriften.

Overige technische informatie vindt u op: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## **Informações do fabricante (PT)**

**de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, anexo II, ponto 1.4. (Referência de publicação no Jornal Oficial da União Europeia).** Por favor, leia com atenção antes do uso! Se entregar o equipamento de proteção individual (EPI) a outra pessoa, é obrigado a entregar ou incluir este folheto informativo. Para este fim, este folheto pode ser copiado ilimitadamente.

#### **Artigo n.º LAG**

Reutilizável em geral

**Tamanhos disponíveis:** S – 3XL

EPI categoria I – riscos mínimos

#### **Declaração de conformidade:**

Este macacão é um Equipamento de Proteção Individual (EPI). A marcação CE certifica que o produto possui conformidade com os requisitos válidos do Regulamento (UE) 2016/425. Pode obter a declaração de conformidade na íntegra em: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

#### **A. Explicações e números das normas, cujos requisitos são cumpridos pelo macacão:**

Referência das normas: Jornal Oficial da União Europeia. Pode ser obtido junto da editora Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Marcação:** Cada macacão possui uma etiqueta interior.

1. Designação de modelo
2. Fabricante
3. Marcação CE para a documentação de conformidade.
4. Sinal de i: Indicação da informação do fabricante.
5. Os dados do tamanho referem-se às medidas do corpo em cm. Por favor, selecione o tamanho necessário para a suas medidas do corpo.
6. N.º de lote e data de fabrico: (mês/ano)
7. Pictograma internacional de tratamento - os símbolos têm os seguintes significados
8. Material inflamável, manter afastado de fontes de calor!
9. Material: 100% poliéster

#### **CAMPOS DE UTILIZAÇÃO:**

Estes macacões destinam-se a ser utilizados como equipamento de Proteção Individual relativamente a perigos reduzidos nos termos do EPI cat. 1 – riscos mínimos. Os macacões não protegem contra substâncias nocivas para a saúde!

#### **LIMITAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**

Para áreas de utilização que necessitem de um grau de proteção mais elevado, os macacões não podem ser utilizados. É da competência única do utilizador/empregador verificar, se o macacão selecionado oferece a proteção adequada para a utilização prevista. Assegure-se de que selecionou o produto adequado à sua área de utilização.

#### **PREPARAÇÃO:**

Não utilize macacões com defeitos. Em caso de fechos, costuras defeituosas ou defeitos funcionais, contacte por favor o seu fornecedor ou a ASATEX®.

#### **ARMAZENAGEM:**

Os macacões podem ser armazenados na forma comum no mercado, no mínimo 5 anos, num local escuro (na caixa) a uma temperatura entre -5° e 30°C, e protegido da luz UV.

#### **ELIMINAÇÃO:**

Os macacões podem ser eliminados termicamente de forma ecológica ou em lixeiras. O tipo da eliminação depende do tipo de contaminação, bem como dos regulamentos legais regionais e nacionais.

Para mais informações técnicas, contacte: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

# Informacje producenta (PL)

**zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 2016/425, załącznik II sekcja 1.4. (Znaleziono w :Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej).** Przed użyciem przeczytaj uważnie! Niniejszą broszurę informacyjną należy załączyć lub wydać w momencie przekazywania odbiorcy środków ochrony osobistej. W tym celu niniejsza broszura może być powielana bez ograniczeń.

**Nr artykułu:** LAG

Ogółem wielokrotnego użytku

**Dostępne rozmiary:** S – 3XL

Kategoria PSA I - minimalne ryzyko

## Deklaracja zgodności:

Kombinezony te są środkami ochrony indywidualnej (PSA). Oznakowanie CE poświadcza, że produkt spełnia odpowiednie wymogi rozporządzenia (UE) nr 2016/425. Pełna deklaracja zgodności znajduje się na stronie internetowej: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

## A. Specyfikacja i numery norm, których wymagania są spełnione przez kombinezony:

Miejsce publikacji norm: Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej. Dostępny w Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Oznakowanie:** Każdy kombinezon posiada etykietę wewnętrzną.

1. Nazwa modelu
2. Producent
3. Znak CE dla dokumentacji zgodności.
4. i-znak: Odniesienie do informacji producenta.
5. Wymiary odnoszą się do wymiarów ciała w cm. Proszę wybrać rozmiar odpowiedni dla wymiarów
6. Numer partii i data produkcji: ( miesiąc/rok)
7. Międzynarodowe znaki graficzne dotyczące pielęgnacji - Symbole te mają następujące znaczenie
8. Materiał łatwopalny, przechowywać z dala od źródeł ciepła!
9. Materiał: 100% poliester

## ZAKRESY ZASTOSOWANIA:

Kombinezony te służą jako osobista odzież ochronna przed mniejszymi zagrożeniami zgodnie z PPE kat. 1 - Minimalne zagrożenia. Te kombinezony nie chronią przed substancjami szkodliwymi dla zdrowia!

## OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA:

W przypadku zastosowań wymagających wyższego stopnia ochrony, kombinezonów tych nie wolno używać. Na użytkownika/zleceniodawcy spoczywa wyłączna odpowiedzialność za sprawdzenie, czy wybrany kombinezon zapewnia odpowiednią ochronę dla zamierzonego zastosowania. Upewnij się, że wybrałeś odpowiedni produkt do swojego zastosowania.

## PRZYGOTOWANIE:

Nie używać uszkodzonych kombinezonów. W przypadku wadliwych zamków błyskawicznych, szwów lub wad funkcjonalnych prosimy o kontakt z dostawcą lub ASATEX®.

## MAGAZYNOWANIE:

Kombinezony można przechowywać w typowy dla handlu sposób, co najmniej przez 5 lat, w ciemności (karton) między -5° a 30°C i chronić przed promieniowaniem UV.

## UTYLIZACJA:

Kombinezony mogą być utylizowane termicznie lub na składowiskach odpadów w sposób przyjazny dla środowiska. Sposób utylizacji zależy od stopnia zanieczyszczenia produktu oraz od krajowych lub regionalnych przepisów prawnych.

Dalsze informacje techniczne dostępne są na stronie internetowej: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

# (BG) Информация на производителя

в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/425, приложение II, раздел 1.4 (позоваване в Официален вестник на Европейския съюз). Моля, прочетете внимателно преди употреба! Задължени сте да приложите тази информационна брошура, когато предавате личните предпазни средства (ЛПС) или ги предавате на получателя. Тази брошура може да бъде възпроизведена без ограничения за тази цел.

**Чл. LAG**

**Гащеризон за**

**многократна употреба**

**Налични размери: S -**

**3XL**

**Категория I - Минимални рискове**

## Декларация за съответствие:

Тези гащеризони са лични предпазни средства (ЛПС). Маркировката "CE" удостоверява, че продуктът отговаря на приложимите изисквания на Регламент (ЕС) 2016/425. Пълната декларация за съответствие можете да получите на следния адрес: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Обяснение и номера на стандартите, чиито изисквания се изпълняват от гащеризона:** Позоваване на стандартите: Официален вестник на Европейския съюз. Дostępno от Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Етикетирание:** Всеки комплект е снабден с вътрешен етикет.

1. Наименование на модела
2. Производител
3. Маркировка CE за документиране на съответствието.
4. i символ: Препратка към информацията на производителя.
5. Размерите се отнасят за размерите на тялото в см. Моля, изберете размера, който отговаря на вашите телесни размери.
6. Номер на партидата и дата на производство: (месец/година)
7. Международни пиктограми за грижи - Символите имат следното значение
8. Запалим материал, да се пази от източници на топлина!
9. Материал: 100% полиестер

**ОБЛАСТИ НА ПРИЛОЖЕНИЕ:**

Тези гащеризони служат като лично защитно облекло срещу незначителни рискове в съответствие с категория PPE 1 - Минимални рискове. Тези гащеризони не предпазват от опасни вещества!

**ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ:**

Тези гащеризони не трябва да се използват за приложения, които изискват по-висока степен на защита. Единствено потребителят/работодателят носи отговорност да провери дали избраният комбинезон осигурява подходяща защита за предвиденото приложение. Уверете се, че сте избрали правилния продукт за областта на приложение.

**ПОДГОТОВКА:**

Не използвайте дефектни гащеризони. В случай на дефектни ципове, шевове или функционални дефекти, моля, свържете се с вашия доставчик или с <sup>ASATEX®</sup>.

**СЪХРАНЕНИЕ:**

Гащеризонът може да се съхранява поне 5 години по обичайния начин, на тъмно (в кутията) между -5° и 30°C, и защитен от ултравиолетова светлина.

**УНИЩОЖАВАНЕ:**

Гащеризоните могат да се изхвърлят по екологично чист начин - термично или в депа за отпадъци. Методът на изхвърляне зависи от замърсяването на продукта и от националните или регионалните законови разпоредби.

**Допълнителна техническа информация можете да намерите на следния адрес: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)**

## (CZ) Informace výrobce

v souladu s nařízením (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (odkaz v Úředním věstníku Evropské unie). Před použitím si pozorně přečtěte! Tuto informační brožuru jste povinni přiložit při předávání osobních ochranných prostředků (OOP) nebo při jejich předávání příjemci. Tuto brožuru lze za tímto účelem reprodukovat bez omezení.

**ČI. LAG****Opakovaně použitelný****overall Dostupné****velikosti: S - 3XL****Osobní ochranné prostředky kategorie I - minimální rizika****Prohlášení o shodě:**

Tyto kombinézy jsou osobními ochrannými prostředky (OOP). Označení CE potvrzuje, že výrobek splňuje příslušné požadavky nařízení (EU) 2016/425. Úplné prohlášení o shodě můžete získat na adrese: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Vysvětlení a čísla norem, jejichž požadavky kombinéza splňuje:** Odkaz na normy: Úřední věstník Evropské unie. K dispozici u Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Označování:** Každý celek je opatřen vnitřním štítkem.

1. Označení modelu
2. Výrobce
3. označení CE pro dokumentaci shody.
4. i symbol: Odkaz na informace výrobce.
5. Velikosti se vztahují k tělesným rozměrům v cm. Zvolte prosím velikost odpovídající vašim tělesným rozměrům.
6. Číslo šarže a datum výroby: (měsíc/rok)
7. Mezinárodní piktogramy pro péči - Symboly mají následující význam
8. Hořlavý materiál, udržujte mimo dosah zdrojů tepla!
9. Materiál: 100% polyester

**OBLASTI POUŽITÍ:**

Tyto kombinézy slouží jako osobní ochranný oděv proti menším rizikům v souladu s kategorií OOP 1 - Minimální rizika. Tyto kombinézy nechrání před nebezpečnými látkami!

**OMEZENÍ POUŽITÍ:**

Tyto kombinézy se nesmí používat pro aplikace, které vyžadují vyšší stupeň ochrany. Je výhodně na odpovědnosti uživatele/zaměstnavatele, aby zkontroloval, zda vybraná kombinéza poskytuje vhodnou ochranu pro zamýšlené použití. Ujistěte se, že jste vybrali správný výrobek pro oblast použití.

**PŘÍPRAVA:**

Nepoužívejte vadné kombinézy. V případě vadných zipů, švů nebo funkčních vad kontaktujte svého dodavatele nebo <sup>společnost ASATEX®</sup>.

**SKLADOVÁNÍ:**

Kombinézu lze skladovat po dobu nejméně 5 let standardním komerčním způsobem, v temnu (v krabici) při teplotě od -5° do 30 °C a chránit před UV zářením.

**ODSTRANĚNÍ:**

Kombinézu lze zlikvidovat ekologickým způsobem, a to buď tepelně, nebo na skládce. Způsob likvidace závisí na znečištění výrobku a na vnitrostátních nebo regionálních právních předpisech.

**Další technické informace jsou k dispozici na adrese: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)**



# (DK) Informationer fra producenten

i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (henvisning i Den Europæiske Unions Tidende). Læs venligst omhyggeligt før brug! Du er forpligtet til at vedlægge denne informationsbrochure, når du videregiver personlige værnemidler (PPE) eller overdrager den til modtageren. Denne brochure må reproduceres uden begrænsninger til dette formål.

## Art. LAG

**Genanvendelig heldragt**

**Tilgængelige størrelser: S**

**- 3XL**

**PPE Kategori I - Minimale risici**

## Overensstemmelseserklæring:

Disse overalls er personlige værnemidler (PPE). CE-mærkningen attesterer, at produktet overholder de gældende krav i forordning (EU) 2016/425. Du kan få den komplette overensstemmelseserklæring på: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Forklaring og numre på de standarder, hvis krav overalls opfylder:** Referencer til standarderne: Den Europæiske Unions Tidende. Kan fås hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Mærkning:** Hver overall er forsynet med en indvendig etiket.

1. Modelbetegnelse
2. Producent
3. CE-mærke til dokumentation af overensstemmelse.
4. i-symbol: Henvisning til producentens oplysninger.
5. Størrelserne refererer til kropsmålene i cm. Vælg venligst den størrelse, der passer til dine kropsmål.
6. Lotnr. og fremstillingsdato: (måned/år)
7. Internationale plejepiktogrammer - Symbolerne har følgende betydning
8. Brandfarligt materiale, holdes væk fra varmekilder!
9. Materiale: 100% polyester

## ANVENDELSESMÅDER:

Disse overalls fungerer som personlig beskyttelsesbeklædning mod mindre risici i overensstemmelse med PPE Cat. 1 - Minimal Risks. Disse overalls beskytter ikke mod farlige stoffer!

## BEGRÆNSNINGER FOR BRUG:

Disse overtræksdragter må ikke bruges til opgaver, der kræver en højere grad af beskyttelse. Det er udelukkende brugerens/arbejdsgiverens ansvar at kontrollere, om den valgte overtræksdragt giver den rette beskyttelse til den påtænkte anvendelse. Sørg for, at du har valgt det rigtige produkt til dit anvendelsesområde.

## FORBEREDELSE:

Brug ikke defekte overalls. I tilfælde af defekte lynlåse, sømme eller funktionsfejl bedes du kontakte din leverandør eller <sup>ASATEX®</sup>.

## OPBEVARING:

Overalls kan opbevares i mindst 5 år på normal vis, i mørke ( i æ s k e n ) mellem -5° og 30°C og beskyttet mod UV-lys.

## AFFALD:

Overalls kan bortskaffes på en miljøvenlig måde, enten termisk eller på lossepladser. Metoden til bortskaffelse afhænger af produktets forurening og de nationale eller regionale lovbestemmelser.

Yderligere tekniske oplysninger findes på: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

# (EE) Tootja teave

vastavalt määruse (EL) 2016/425 II lisa punkt 1.4 (viide Euroopa Liidu Teatajas). Enne kasutamist lugege hoolikalt läbi! Te olete kohustatud lisama selle infobrošüüri isikukaitsevahendite (PPE) üleandmisel või vastuvõtjale üleandmisel. Seda brošüüri võib sel eesmärgil piiranguteta paljundada.

## Art. LAG

**Korduvkasutatav**

**kombinesoon Saadaval**

**suurused: S - 3XL**

**I kategooria isikukaitsevahendid - minimaalsed riskid**

## Vastavusdeklaratsioon:

Need kombinesoonid on isikukaitsevahendid (PPE). CE-märgis tõendab, et toode vastab määruse (EL) 2016/425 kohaldatavatele nõuetele. Täieliku vastavusdeklaratsiooni leiate aadressilt: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Selgitus ja numbrid standardite kohta, mille nõuetele kombinesoonid vastavad:** Viide standarditele: Euroopa Liidu Teataja. Saadaval Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Märgistus:** Iga üldkate on varustatud sisemise etiketiga.

1. Mudeli nimetus
2. Tootja
3. CE-märgis vastavusdokumentatsiooni jaoks.
4. i sümbol: Viide tootja teabele.
5. Suurused viitavad kehamõõtudele sentimeetrites. Palun valige oma kehamõõtudele vastav suurus.
6. Partii nr ja valmistamise kuupäev: (kuu/aasta)
7. Rahvusvahelised hoolduspiktogrammid - Sümbolitel on järgmine tähendus
8. Süttimisohulik materjal, hoidke soojusallikatest eemal!
9. Materjal: 100% polüester



#### RAKENDUSVALDKONNAD:

Need kombinesoonid on isikukaitseriieetuseks väikeste riskide vastu vastavalt isikukaitsevahendi kategooriale 1 - minimaalsed riskid. Need kombinesoonid ei kaitse ohtlike ainete eest!

#### KASUTUSPIIRANGUD:

Neid kombinesoone ei tohi kasutada rakendustes, mis nõuavad kõrgemat kaitsetaset. Kasutaja/tööandja vastutab ise selle kontrollimise eest, kas valitud kaitseülikond pakub kavandatud kasutusala sobivat kaitset. Veenduge, et olete valinud õige toote oma kasutusala jaoks.

#### ETTEVALMISTUS:

Ärge kasutage vigaseid kombinesoone. Vigaste tõmblukkude, õmbluste või funktsionaalsete defektide korral võtke ühendust oma tarnija või [ASATEX@iga](mailto:ASATEX@iga).

#### HOIUSTAMINE:

Haalrit võib säilitada vähemalt 5 aastat tavalisel viisil, pimedas (karbis) temperatuuril -5° kuni 30°C ja UV-valguse eest kaitstult.

#### VÄLJAANDMINE:

Overallid saab kõrvaldada keskkonnasõbralikult, kas termiliselt või prügilates. Kõrvaldamisviisi sõltub toote saastatusest ja riiklikest või piirkondlikest õigusaktidest.

Täiendav tehniline teave on kättesaadav aadressil: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (FI) Valmistajan tiedot

asetuksen (EU) 2016/425 liitteessä II olevan 1.4 jakson mukaisesti (viite Euroopan unionin virallisessa lehdessä). Lue huolellisesti ennen käyttöä! Olet velvollinen liittämään tämän tiedotteen mukaan, kun luovutat henkilönsuojaimia (PPE) tai luovutat ne vastaanottajalle. Tätä esitettä saa kopioida rajoituksetta tätä tarkoitusta varten.

#### Art. LAG

#### Uudelleenkäytettävä

haalari Saatavilla olevat

koot: S - 3XL

Henkilönsuojaimet Luokka I - Vähäiset riskit

#### Vaatumustenmukaisuusvakuutus:

Nämä haalarit ovat henkilökohtaisia suojavarusteita (PPE). CE-merkintä todistaa, että tuote täyttää asetuksen (EU) 2016/425 sovellettavat vaatimukset. Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteessa: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Niiden standardien selitykset ja numerot, joiden vaatimukset haalarit täyttävät:** Standardien viitetiedot: Euroopan unionin virallinen lehti. Saatavilla osoitteesta Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Merkinnät:** Jokaisessa haalarissa on sisäpuolinen etiketti.

1. Mallimerkintä
2. Valmistaja
3. CE-merkintä vaatimustenmukaisuuden dokumentointia varten.
4. i-symboli: Viittaus valmistajan tietoihin.
5. Koot viittaavat vartalon mittoihin senttimetreinä. Valitse vartalosi mittojen mukainen koko.
6. Erän nro ja valmistuspäivämäärä: (kuukausi/vuosi)
7. Kansainväliset hoitopiktogrammit - Symboleilla on seuraava merkitys.
8. Syttyvää materiaalia, pidä kaukana lämmönlähteistä!
9. Materiaali: 100% polyesteri

#### SOVELLUSALUEET:

Nämä haalarit toimivat henkilökohtaisena suojavaatetuksena vähäisiä riskejä vastaan PPE-kategorian 1 - Vähäiset riskit mukaisesti. Nämä haalarit eivät suojaa vaarallisilta aineilta!

#### KÄYTTÖRAJOITUKSET:

Näitä haalareita ei saa käyttää sovelluksissa, jotka edellyttävät korkeampaa suojaustasoa. Käyttäjän/työnantajan vastuulla on tarkistaa, että valittu haalari tarjoaa asianmukaisen suojan aiottua käyttötarkoitusta varten. Varmista, että olet valinnut oikean tuotteen käyttöalueellesi.

#### VALMISTELU:

Älä käytä viallisia haalareita. Jos vetoketjut, saumat tai toiminnalliset viat ovat viallisia, ota yhteyttä tavarantoimittajaan tai [ASATEX@in](mailto:ASATEX@in).

#### VARASTOINTI:

Haalareita voidaan säilyttää vähintään 5 vuotta tavalliseen tapaan pimeässä (laatikossa) -5°-30°C:n lämpötilassa ja UV-valolta suojattuna.

#### HÄVITTÄMINEN:

Haalarit voidaan hävittää ympäristöystävällisesti joko lämpökäsittelyssä tai kaatopaikoilla. Hävittämistapa riippuu tuotteen saastumisesta ja kansallisista tai alueellisista säädöksistä.

Teknisiä lisätietoja on saatavilla osoitteessa: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (GR) Πληροφορίες του κατασκευαστή

σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425, παράρτημα II, τμήμα 1.4 (αναφορά στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης). Διαβάστε προσεκτικά πριν από τη χρήση! Είστε υποχρεωμένοι να επισυνάψετε το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο όταν μεταβιβάζετε τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) ή όταν τα παραδίδετε στον παραλήπτη. Το παρόν φυλλάδιο μπορεί να αναπαραχθεί χωρίς περιορισμούς για τον σκοπό αυτό.

Art. LAG

Διαθέσιμα μεγέθη: S -

3XL

ΜΑΠ Κατηγορία I - Ελάχιστοι κίνδυνοι

#### Δήλωση συμμόρφωσης:

Οι εν λόγω φόρμες αποτελούν εξοπλισμό ατομικής προστασίας (ΜΑΠ). Η σήμανση CE πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να λάβετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης στη διεύθυνση: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Επεξήγηση και αριθμοί των προτύπων των οποίων οι απαιτήσεις πληρούνται από τις φόρμες:** Αναφορά των προτύπων: Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Διατίθεται από την Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Επισήμανση:** Κάθε φόρμα φέρει εσωτερική ετικέτα.

1. Ονομασία μοντέλου
2. Κατασκευαστής
3. Σήμα CE για την τεκμηρίωση της συμμόρφωσης.
4. i σύμβολο: Παραπομπή στις πληροφορίες του κατασκευαστή.
5. Τα μεγέθη αναφέρονται στις σωματικές διαστάσεις σε cm. Παρακαλούμε επιλέξτε το μέγεθος που απαιτείται για τις σωματικές σας διαστάσεις.
6. Αριθμός παρτίδας και ημερομηνία κατασκευής: (μήνας/έτος)
7. Διεθνή εικονογράμματα περιθάλψης - Τα σύμβολα έχουν την ακόλουθη σημασία
8. Εύφλεκτο υλικό, κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας!
9. Υλικό: 100% πολυεστέρας

#### ΤΟΜΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ:

Οι φόρμες αυτές χρησιμεύουν ως προσωπική προστατευτική ενδυμασία έναντι μικρών κινδύνων σύμφωνα με την κατηγορία ΜΑΠ 1 - Ελάχιστοι κίνδυνοι. Αυτές οι φόρμες δεν προστατεύουν από επικίνδυνες ουσίες!

#### ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ:

Αυτές οι φόρμες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για εφαρμογές που απαιτούν υψηλότερο βαθμό προστασίας. Είναι αποκλειστική ευθύνη του χρήστη/εργοδότη να ελέγξει εάν η επιλεγμένη φόρμα παρέχει την κατάλληλη προστασία για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει το σωστό προϊόν για τον τομέα εφαρμογής σας.

#### ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ:

Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικές φόρμες. Σε περίπτωση ελαττωματικών φερμουάρ, ραφών ή λειτουργικών ελαττωμάτων, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας ή <sup>την</sup> ASATEX®.

#### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ:

Οι φόρμες μπορούν να αποθηκευτούν για τουλάχιστον 5 χρόνια με τον συνηθισμένο τρόπο, στο σκοτάδι (στο κουτί) μεταξύ -5° και 30°C και προστατευμένες από την υπεριώδη ακτινοβολία.

#### ΔΙΑΘΕΣΗ:

Οι φόρμες μπορούν να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, είτε θερμικά είτε σε χώρους υγειονομικής ταφής. Η μέθοδος απόρριψης εξαρτάται από τη μόλυνση του προϊόντος και τους εθνικούς ή περιφερειακούς νομικούς κανονισμούς.

Περαιτέρω τεχνικές πληροφορίες διατίθενται στη διεύθυνση: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (HR) Informacije proizvođača

nach Verordnung (EU) 2016/425, Anhang II, Abschnitt 1.4. (Fundstelle im Amtsblatt der Europäischen Union). Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen! Sie sind verpflichtet, diese Informationsbroschüre bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) beizufügen bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Broschüre uneingeschränkt vervielfältigt werden.

Umjetnost. LAG

Mehrweg-Overall

Lieferbare Größen: S - 3XL

PSA Kategorija I - minimalni rizik

#### Konformitätserklärung:

Bei diesen Kombinezon handelt es sich um Persönliche Schutzausrüstung (PSA). Die CE-Kennzeichnung bescheinigt, dass das Produkt den geltenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die komplette Konformitätserklärung erhalten Sie unter: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

A. Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Kombinezoni erfüllt werden: Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union. Zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

B. Kennzeichnung: Jeder Overall ist mit einem Innenetikett versehen.

1. Modellbezeichnung
2. Hersteller
3. CE-Zeichen zur Dokumentation der Konformität. 4. i-Zeichen: Hinweis auf die Information des Herstellers.
5. Die Größenangaben beziehen sich auf die Körpermaße in cm. Bitte wählen Sie die Ihren Körpermaßen benötigte Größe aus.
6. Lot.-br. und Herstellungsdatum: (Monat/Jahr)
7. Internationale Pflegepiktogramme - Die Symbole haben folgende Bedeutung
8. Entflammables Material, von Wärmequellen fernhalten!
9. Material: 100% polyester

#### ANWENDUNGSBEREICHE:

Diese Kombinezoni dienen als persönliche Schutzkleidung gegenüber geringfügiger Risiken gemäß der PSA Kat. 1 - Minimalni rizik. Diese Kombinezon schützen nicht vor gesundheitsgefährdenden Substanzen!

#### EINSATZBESCHRÄNKUNGEN: Für

Anwendungsbereiche die einen höheren Schutzgrad erfordern, dürfen diese Kombinezoni nicht eingesetzt werden. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Anwenders/Arbeitgebers zu prüfen, ob der gewählte Overall den geeigneten Schutz für die beabsichtigte Anwendung bietet. Stellen Sie sicher, dass Sie das für Ihren Anwendungsbereich passende Produkt gewählt haben.

#### VORBEREITUNG:

Verwenden Sie keine fehlerhaften Kombinezoni. Im Falle von fehlerhaften Reißverschlüssen, Nähten oder funktionellen Mängel wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder an ASATEX®.

#### LAGERUNG:

Die Kombinezoni können in handelsüblicher Weise, mindestens 5 Jahre gelagert werden, dunkel (im Karton) zwischen -5° und 30°C, und vor UV-Licht geschützt.

#### ENTSORGUNG:

Die Kombinezoni können umweltgerecht thermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist von der Kontamination des Produkts sowie von den nationalen oder regionalen rechtlichen Vorschriften abhängig.

Weitere technische Informationen erhalten Sie unter: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (HU) A gyártó tájékoztatása

az (EU) 2016/425 rendelet II. mellékletének 1.4. szakaszával összhangban (hivatkozás az Európai Unió Hivatalos Lapjában). Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el! Ezt a tájékoztató füzetet az egyéni védőeszköz (PPE) átadásakor vagy a címzettnek történő átadásakor köteles mellékelni. Ez a brosúra ebből a célból korlátozás nélkül sokszorosítható.

#### Art. LAG

#### Újrafelhasználható

#### overall Kapható méretek:

S - 3XL

#### I. kategóriájú PPE - Minimális kockázatok

#### Megfelelőségi nyilatkozat:

Ezek az overálok egyéni védőfelszerelésnek (PPE) minősülnek. A CE-jelölés igazolja, hogy a termék megfelel az (EU) 2016/425 rendelet alkalmazandó követelményeinek. A teljes megfelelési nyilatkozatot a következő címen szerezheti be: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Azon szabványok magyarázata és száma, amelyek követelményeinek az overall megfelel:** A szabványok hivatkozása: Az Európai Unió Hivatalos Lapja. Elérhető a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Címkézés:** Minden overall belső címkével van ellátva.

1. Modell megnevezése
2. Gyártó
3. CE-jelölés a megfelelés dokumentálásához.
4. i szimbólum: Hivatkozás a gyártó információira.
5. A méretek a testméretekre vonatkoznak cm-ben. Kérjük, válassza ki a testméreteihez szükséges méretet.
6. Tételszám és a gyártás dátuma: (hónap/év)
7. Nemzetközi gondozási piktogramok - A szimbólumok jelentése a következő
8. Gyúlékony anyag, hőforrásoktól távol tartandó!
9. Anyag: 100% poliészter

#### ALKALMAZÁSI TERÜLETEK:

Ezek az overálok a PPE 1. kategória - Minimális kockázatok - szerinti kisebb kockázatok elleni egyéni védőruházatként szolgálnak. Ez az overall nem véd a veszélyes anyagok ellen!

#### FELHASZNÁLÁSI KORLÁTOZÁSOK:

Ezek a kezelébasok nem használhatók olyan alkalmazásokhoz, amelyek magasabb fokú védelmet igényelnek. A felhasználó/munkáltató kizárólagos felelőssége annak ellenőrzése, hogy a kiválasztott overall megfelelő védelmet nyújt-e a tervezett alkalmazáshoz. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő terméket választotta ki az alkalmazási területhez.

#### ELŐKÉSZÍTÉS:

Ne használjon hibás overallt. Hibás cipzárok, varratok vagy funkcionális hibák esetén forduljon a szállítójához vagy az ASATEX®-hez.

#### TÁROLÁS:

Az overall a szokásos módon, sötétben (a dobozban) -5° és 30°C között, UV-fénytől védve legalább 5 évig tárolható.

#### MEGSZERZÉS:

Az overallok környezetbarát módon, hőkezeléssel vagy hulladéklerakóban ártalmatlaníthatók. Az ártalmatlanítás módja a termék szennyezettségétől és a nemzeti vagy regionális jogi előírásoktól függ.

További műszaki információk a következő címen érhetők el: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (IT) Informazioni del produttore

in conformità al Regolamento (UE) 2016/425, allegato II, sezione 1.4 (riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea). Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti ad allegare il presente opuscolo informativo quando consegnate un dispositivo di protezione individuale (DPI) o lo consegnate al destinatario. A tal fine, il presente opuscolo può essere riprodotto senza limitazioni.

## Arte. GAL

### Tuta riutilizabile Taglie

disponibili: S - 3XL

DPI di categoria I - Rischi minimi

### Dichiarazione di conformità:

Queste tute sono dispositivi di protezione individuale (DPI). La marcatura CE certifica che il prodotto è conforme ai requisiti applicabili del Regolamento (UE) 2016/425. È possibile ottenere la dichiarazione di conformità completa all'indirizzo: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

### A. Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono soddisfatti dalla tuta da lavoro:

Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibile presso Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlino, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

B. Etichettatura: ogni tuta è dotata di un'etichetta interna.

1. Designazione del modello
2. Produttore
3. Marchio CE per la documentazione della conformità.
4. simbolo i: Riferimento alle informazioni del produttore.
5. Le taglie si riferiscono alle misure del corpo in cm. Selezionare la taglia necessaria per le proprie misure corporee.
6. N. di lotto e data di produzione: (mese/anno)
7. Pittogrammi internazionali per l'assistenza - I simboli hanno il seguente significato
8. Materiale infiammabile, tenere lontano da fonti di calore!
9. Materiale: 100% poliestere

### AREE DI APPLICAZIONE:

Queste tute servono come indumenti di protezione personale contro i rischi minori in conformità ai DPI Cat. 1 - Rischi minimi. Questa tuta non protegge da sostanze pericolose!

### RESTRIZIONI D'USO:

Queste tute non devono essere utilizzate per applicazioni che richiedono un grado di protezione superiore. È responsabilità esclusiva dell'utente/datore di lavoro verificare se la tuta selezionata fornisce la protezione adeguata per l'applicazione prevista. Assicurarsi di aver scelto il prodotto giusto per il proprio settore di applicazione.

### PREPARAZIONE:

Non utilizzare tute difettose. In caso di cerniere, cuciture o difetti funzionali difettosi, contattare il fornitore o <sup>ASATEX®</sup>.

### CONSERVAZIONE:

La tuta può essere conservata per almeno 5 anni nel modo consueto, al buio (nella scatola) tra -5° e 30°C, al riparo dai raggi UV.

### SMALTIMENTO:

Le tute possono essere smaltite in modo ecologico, sia termicamente che in discarica. Il metodo di smaltimento dipende dalla contaminazione del prodotto e dalle normative nazionali o regionali.

Ulteriori informazioni tecniche sono disponibili all'indirizzo: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (LT) Gamintojo informacija

pagal Reglamento (ES) 2016/425 II priedo 1.4 skirsnį (nuoroda Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje). Prieš naudodami atidžiai perskaitykite! Perduodami asmeninės apsaugos priemonės (AAP) arba perduodami jas gavėjui privalo pridėti šią informacinę brošiūrą. Šiam tikslui šią brošiūrą galima dauginti be apribojimų.

### Straipsnis. LAG

#### Daugkartinio naudojimo

#### kombinezonas Galimi

dydžiai: S - 3XL

I kategorijos asmeninės apsaugos priemonės - minimali rizika

### Atitikties deklaracija:

Šie kombinezonai yra asmeninės apsaugos priemonės (AAP). CE ženklas patvirtina, kad gaminys atitinka taikomus Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus. Visą atitikties deklaraciją galite gauti adresu: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

### A. Standartų, kurių reikalavimus atitinka kombinezonai, paaiškinimas ir numeriai:

Standartų nuorodos: Europos Sąjungos oficialusis leidinys. Galima gauti iš Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

B. Ženklimas: kiekvienas kombinezonas turi vidinę etiketę.

1. Modelio žymėjimas
2. Gamintojas
3. CE ženklas atitikties dokumentams.
4. i simbolis: Nuoroda į gamintojo informaciją.
5. Dydžiai nurodomi pagal kūno išmatavimus cm. Pasirinkite dydį, atitinkantį jūsų kūno išmatavimus.
6. Partijos Nr. ir pagaminimo data: (mėnuo ir metai)
7. Tarptautinės priežiūros piktogramos - Simboliai turi tokią reikšmę
8. Degi medžiaga, laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių!
9. Medžiaga: 100% poliesteris

### TAIKYMO SRITYS:

Šie kombinezonai naudojami kaip asmeninė apsauginė apranga nuo nedidelės rizikos pagal 1 kategorijos asmeninių apsauginių priemonių reikalavimus - minimali rizika. Šie kombinezonai neapsaugo nuo pavojingų medžiagų!

### NAUDOJIMO APRIBOJIMAI:

Šių kombinezonų negalima naudoti darbams, kuriems reikalinga aukštesnio lygio apsauga. Tik naudotojas ir (arba) darbdavys privalo patikrinti, ar pasirinktas kombinezonas užtikrina tinkamą apsaugą numatytam darbui. Įsitikinkite, kad pasirinkote tinkamą gaminį savo naudojimo sričiai.

**PARUOŠIMAS:**

Nenaudokite nekokybiškų kombinezonų. Jei yra sugedusių užtrauktukų, siūlių ar funkcinių defektų, kreipkitės į savo tiekėją arba <sup>ASATEX®</sup>.

**LAIKYMAS:**

Kombinezoną galima laikyti mažiausiai 5 metus įprastu būdu, tamsioje vietoje (dėžutėje) nuo -5° iki 30 °C temperatūroje, apsaugotą nuo UV spindulių.

**ŠALINIMAS:**

Kombinezonus galima utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu - termiškai arba sąvartynuose. Šalinimo būdas priklauso nuo gaminio užterštumo ir nacionalinių ar regioninių teisinių nuostatų.

Daugiau techninės informacijos galima rasti adresu: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu).

## (LV) Ražotāja informācija

saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 II pielikuma 1.4. iedaļu (atsauce Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī). Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet! Jums ir pienākums pievienot šo informatīvo brošūru, nododot individuālos aizsardzības līdzekļus (IAL) vai nododot tos saņēmējam. Šim nolūkam šo brošūru var pavairot bez ierobežojumiem.

**Art. LAG**

Pieejami izmēri: S - 3XL

I kategorija - minimāls risks

**Atbilstības deklarācija:**

Šie kombinezoni ir individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). CE marķējums apliecina, ka izstrādājums atbilst piemērojamajām Regulas (ES) 2016/425 prasībām. Pilnu atbilstības deklarāciju var iegūt: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Standartu, kuru prasībām atbilst kombinezoni, skaidrojums un numuri:** Standartu atsauces: Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis. Pieejams: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Marķējums:** Katram kopējam izstrādājumam ir iekšējā etiķete.

1. Modeļa apzīmējums
2. Ražotājs
3. CE zīme atbilstības dokumentācijai.
4. i simbols: Atsauce uz ražotāja informāciju.
5. Izmēri attiecas uz ķermeņa izmēriem cm. Lūdzu, izvēlieties jūsu ķermeņa izmēriem atbilstošu izmēru.
6. Partijas numurs un ražošanas datums: (mēnesis/gads)
7. Starptautiskās aprūpes piktogrammas - Simboliem ir šāda nozīme.
8. Uzliesmojošs materiāls, glabāt prom no karstuma avotiem!
9. Materiāls: 100% poliesteris

**PIELIETOJUMA JOMAS:**

Šie kombinezoni kalpo kā individuālais aizsargapģērbs pret nelieliem riskiem saskaņā ar IAL 1. kategoriju - minimāls risks. Šie kombinezoni neaizsargā pret bīstamām vielām!

**LIETOŠANAS IEROBEŽOJUMI:**

Šos kombinezonus nedrīkst izmantot darbiem, kuriem nepieciešama augstāka aizsardzības pakāpe. Lietotājs/ darba devējs pats ir atbildīgs par to, lai pārbaudītu, vai izvēlētais kombinezons nodrošina atbilstošu aizsardzību paredzētajam lietojumam. Pārlicinieties, ka esat izvēlēties pareizo izstrādājumu, kas piemērots jūsu darbības jomai.

**PREPARATĀCIJA:**

Neizmantojiet bojātus kombinezonus. Bojātu rāvējslēdzēju, šuvju vai funkcionālu defektu gadījumā sazinieties ar savu piegādātāju vai <sup>ASATEX®</sup>.

**UZGLABĀŠANA:**

Kombinezonu var uzglabāt vismaz 5 gadus parastā veidā, tumsā (kastē) no -5° līdz 30°C temperatūrā un pasargātu no UV starojuma.

**IZSTĀDĪŠANA:**

Kombinezonu var utilizēt videi draudzīgā veidā - termiski vai atkritumu poligonos. Atkritumu iznīcināšanas metode ir atkarīga no izstrādājuma piesārņojuma un valsts vai reģionālajiem tiesību aktiem.

Papildu tehniskā informācija ir pieejama vietnē: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu).

## (NO) Informasjon fra produsenten

i samsvar med forordning (EU) 2016/425, vedlegg II, avsnitt 1.4 (henvisning i Den europeiske unions tidende). Les nøye gjennom før bruk! Du er forpliktet til å legge ved denne informasjonsbrosjyren når du gir personlig verneutstyr (PVU) videre eller overleverer det til mottakeren. Denne brosjyren kan reproduseres uten begrensninger til dette formålet.

**Art. LAG**

Gjenbrukbar kjeledress

Tilgjengelige størrelser: S

- 3XL

PPE kategori I - minimal risiko

**Samsvarserklæring:**

Denne kjeledressen er personlig verneutstyr (PPE). CE-merkingen bekrefter at produktet oppfyller de gjeldende kravene i forordning (EU) 2016/425. Du finner den fullstendige samsvarserklæringen på [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Forklaring og nummer på standardene som kjeledressen oppfyller kravene til:**  
Referanse til standardene: Den europeiske unions tidende. Tilgjengelig fra Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Merking:** Hver kjeledress er utstyrt med en innvendig etikett.

1. Modellbetegnelse
2. Produsent
3. CE-merke for dokumentasjon av samsvar.
4. i-symbol: Henvisning til produsentens informasjon.
5. Størrelsene refererer til kroppsmålene i cm. Velg den størrelsen som passer til dine kroppsmål.
6. Lot nr. og produksjonsdato: (måned/år)
7. Internasjonale pleiepiktogrammer - Symbolene har følgende betydning
8. Brannfarlig materiale, holdes borte fra varmekilder!
9. Materiale: 100 % polyester

**BRUKSOMRÅDER:**

Denne kjeledressen fungerer som personlig verneutstyr mot mindre risikoer i henhold til PPE kat. 1 - Minimal risiko. Denne kjeledressen beskytter ikke mot farlige stoffer!

**RESTRIKSJONER PÅ BRUK:**

Disse kjeledressene må ikke brukes til bruksområder som krever høyere grad av beskyttelse. Det er brukerens/arbeidsgiverens eget ansvar å kontrollere om den valgte kjeledressen gir tilstrekkelig beskyttelse for det tiltenkte bruksområdet. Forsikre deg om at du har valgt riktig produkt for det aktuelle bruksområdet.

**FORBEREDELSE:**

Ikke bruk en kjeledress som er defekt. Ved defekte glidelåser, sømmer eller funksjonsfeil, ta kontakt med leverandøren eller <sup>ASATEX®</sup>.

**LAGRING:**

Kjeledressene kan oppbevares i minst 5 år på vanlig måte, mørkt (i esken) mellom -5° og 30 °C og beskyttet mot UV-lys.

**DISPONERING:**

Kjeledressene kan avhendes på en miljøvennlig måte, enten termisk eller på deponi. Avhendingsmetoden avhenger av produktets forurensning og nasjonale eller regionale lovbestemmelser.

Ytterligere teknisk informasjon er tilgjengelig på: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (RO) Informațiile producătorului

în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425, anexa II, secțiunea 1.4 (trimitere în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene). Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizare! Sunteți obligat să anexați această broșură informativă atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP) sau când îl predați destinatarului. Această broșură poate fi reprodusă fără restricții în acest scop.

**Art. LAG**

**Salopetă reutilizabilă**

**Mărimi disponibile: S -**

**3XL**

**EPI Categoria I - Riscuri minime**

**Declarația de conformitate:**

Aceste salopete sunt echipamente de protecție personală (PPE). Marcajul CE certifică faptul că produsul este conform cu cerințele aplicabile ale Regulamentului (UE) 2016/425. Puteți obține declarația de conformitate completă la adresa: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Explicația și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de salopetele de protecție:** Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. Disponibil la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Etichetare:** Fiecare salopetă este prevăzută cu o etichetă interioară.

1. Denumirea modelului
2. Producător
3. Marca CE pentru documentația de conformitate.
4. i simbol: Trimitere la informațiile producătorului.
5. Mărimile se referă la măsurile corpului în cm. Vă rugăm să selectați mărimea necesară pentru măsurile corpului dumneavoastră.
6. Nr. lotului și data fabricației: (lună/an)
7. Pictogramele internaționale de îngrijire - Simbolurile au următoarea semnificație
8. Material inflamabil, a se ține departe de sursele de căldură!
9. Material: 100% poliester

**DOMENII DE APLICARE:**

Aceste salopete servesc ca îmbrăcăminte de protecție personală împotriva riscurilor minore, în conformitate cu EPI Cat. 1 - Riscuri minime. Această salopetă nu protejează împotriva substanțelor periculoase!

**RESTRIȚII PRIVIND UTILIZAREA:**

Aceste combinezoane nu trebuie utilizate pentru aplicații care necesită un grad mai ridicat de protecție. Este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului/angajatorului să verifice dacă salopeta selectată oferă protecția adecvată pentru aplicația prevăzută. Asigurați-vă că ați selectat produsul potrivit pentru domeniul dumneavoastră de aplicare.

**PREGĂTIRE:**

Nu utilizați salopete defecte. În cazul unor fermoare, cusături sau defecte funcționale defecte, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră sau <sup>ASATEX®</sup>.

**DEPOZITARE:**

Salopetele pot fi păstrate timp de cel puțin 5 ani în mod obișnuit, la întuneric (în cutie), între -5° și 30°C, și protejate de razele UV.

**ELIMINARE:**

Salopetele pot fi eliminate într-un mod ecologic, fie termic, fie în depozite de deșeuri. Metoda de eliminare depinde de gradul de contaminare a produsului și de reglementările legale naționale sau regionale.

Informații tehnice suplimentare sunt disponibile la adresa: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (UA) Інформація від виробника

відповідно до Регламенту (ЄС) 2016/425, Додаток II, Розділ 1.4 (посилання в Офіційному віснику Європейського Союзу). Будь ласка, уважно прочитайте перед використанням! Ви зобов'язані додати цю інформаційну брошуру при передачі засобів індивідуального захисту (ЗІЗ) або передати її одержувачу. Ця брошура може бути відтворена без обмежень для цієї мети.

**Мистецтво. LAG**

Багаторазовий  
комбінезон Доступні

розміри: S - 3XL

Категорія ЗІЗ I - Мінімальні ризики

**Декларація про відповідність:**

Цей комбінезон є засобом індивідуального захисту (ЗІЗ). Маркування CE засвідчує, що виріб відповідає застосовним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425. Ви можете отримати повну декларацію відповідності з а п о с и л а н н я м : [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Пояснення та номери стандартів, вимогам яких відповідає комбінезон:** Посилання на стандарти: Офіційний вісник Європейського Союзу. Доступно за адресою: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Маркування:** Кожен комбінезон має внутрішню етикетку.

1. Позначення моделі
2. Виробник
3. Знак CE для документації відповідності.
4. символ "i": Посилання на інформацію виробника.
5. Розміри вказані для обхватів тіла в сантиметрах. Будь ласка, оберіть розмір, що відповідає вашим розмірам тіла.
6. Номер партії та дата виготовлення: (місяць/рік)
7. Піктограми міжнародної допомоги - Символи мають наступне значення
8. Легкозаймистий матеріал, тримати подалі від джерел тепла!
9. Матеріал: 100% поліестер

**СФЕРИ ЗАСТОСУВАННЯ:**

Цей комбінезон слугує індивідуальним захисним одягом від незначних ризиків відповідно до ЗІЗ категорії 1 - Мінімальні ризики. Цей комбінезон не захищає від небезпечних речовин!

**ОБМЕЖЕННЯ НА ВИКОРИСТАННЯ:**

Ці комбінезони не можна використовувати для робіт, які вимагають більш високого рівня захисту. Користувач/роботодавець несе повну відповідальність за перевірку того, чи забезпечує обраний комбінезон належний захист для передбачуваного застосування. Переконайтеся, що ви вибрали правильний продукт для вашої сфери застосування.

**ПІДГОТОВКА:**

Не використовуйте несправний спецодяг. У разі виявлення несправних застібок-блискавок, швів або функціональних дефектів, будь ласка, зверніться до постачальника або <sup>ASATEX®</sup>.

**СХОВИЩЕ:**

Комбінезон можна зберігати щонайменше 5 років у звичайних умовах, у темряві (в коробці) при температурі від -5° до 30°C, захищеному від ультрафіолетового випромінювання.

**УТИЛІЗАЦІЯ:**

Комбінезони можна утилізувати в екологічно безпечний спосіб, термічно або на звалищах. Спосіб утилізації залежить від ступеня забруднення виробу та національних або регіональних правових норм.

Більш детальна технічна інформація доступна за посиланням:

[www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (SI) Informacije proizvajalca

v skladu z oddelkom 1.4 Priloge II k Uredbi (EU) 2016/425 ( sklic v Uradnem listu Evropske unije). Pred uporabo natančno preberite! To informativno brošuro ste dolžni priložiti ob predaji osebne varovalne opreme (OVO) ali jo izročiti prejemniku. To brošuro lahko v ta namen razmnožite brez omejitev.

**Art. LAG**

Ponovno uporaben  
kombinezon

Razpoložljive velikosti: S -  
3XL

Osebna varovalna oprema kategorije I - minimalna tveganja



#### **Izjava o skladnosti:**

Ti kombinezoni so osebna zaščitna oprema (OZO). Oznaka CE potrjuje, da izdelek izpolnjuje veljavne zahteve Uredbe (EU) 2016/425. Celotno izjavo o skladnosti lahko dobite na spletni strani: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Razlaga in številke standardov, katerih zahteve izpolnjujejo kombinezoni:** Sklic na standarde: Uradni list Evropske unije. Na voljo pri Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Označevanje:** Vsaka celota je opremljena z notranjo etiketo.

1. Oznaka modela
2. Proizvajalec
3. Oznaka CE za dokumentacijo o skladnosti.
4. i simbol: Sklic na podatke proizvajalca.
5. Velikosti se nanašajo na telesne mere v cm. Izberite velikost, ki ustreza vašim telesnim meram.
6. Številka serije in datum izdelave: (mesec/leto)
7. Mednarodni piktogrami za nego - simboli imajo naslednji pomen
8. Vnetljiv material, hranite stran od virov toplote!
9. Material: 100 % poliester

#### **PODROČJA UPORABE:**

Ti kombinezoni služijo kot osebna zaščitna obleka za manjša tveganja v skladu z oznako PPE Cat. 1 - Minimalna tveganja. Ti kombinezoni ne ščitijo pred nevarnimi snovmi!

#### **OMEJITVE UPORABE:**

Teh kombinezonov ne smete uporabljati za uporabo, ki zahteva višjo stopnjo zaščite. Uporabnik/delodajalec je sam odgovoren, da preveri, ali izbrani kombinezon zagotavlja ustrezno zaščito za predvideno uporabo. Prepričajte se, da ste izbrali pravi izdelek za področje uporabe.

#### **PRIPRAVA:**

Ne uporabljajte pokvarjenih kombinezonov. V primeru okvar zadrg, šivov ali funkcionalnih napak se obrnite na dobavitelja ali <sup>ASATEX®</sup>.

#### **SKLADIŠČENJE:**

Kombinezon lahko na običajen način hranite vsaj 5 let v temi (v škatli) pri temperaturi med -5° in 30 °C in ga zaščitite pred UV-žarki.

#### **ODSTRANITEV:**

Kombinezon je mogoče odstraniti na okolju prijazen način, in sicer termično ali na odlagališčih. Način odstranjevanja je odvisen od onesnaženosti izdelka in nacionalnih ali regionalnih zakonskih predpisov.

**Dodatne tehnične informacije so na voljo na: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)**

## **(SK) Informácia výrobcu**

v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425, príloha II, oddiel 1.4 (odkaz v Úradnom vestníku Európskej únie). Pred použitím si pozorne prečítajte! Túto informačnú brožúru ste povinní priložiť pri odovzdávaní osobných ochranných pracovných prostriedkov (OOPP) alebo pri ich odovzdávaní príjemcovi. Túto brožúru možno na tento účel rozmnožovať bez obmedzenia.

#### **ČI. LAG**

**Dostupné veľkosti: S - 3XL**

**Osobné ochranné prostriedky kategórie I - Minimálne riziká**

#### **Vyhlasenie o zhode:**

Tieto kombinézy sú osobnými ochrannými prostriedkami (OOP). Označenie CE potvrdzuje, že výrobok spĺňa príslušné požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425. Úplné vyhlásenie o zhode môžete získať na adrese: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf).

**A. Vysvetlenie a čísla noriem, ktorých požiadavky kombinéza spĺňa:** Odkaz na normy: Úradný vestník Európskej únie. Dostupné na Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Označovanie:** Každá kombinéza je vybavená vnútorným štítkom.

1. Označenie modelu
2. Výrobca
3. označenie CE na dokumentáciu zhody.
4. i symbol: Odkaz na informácie výrobcu.
5. Veľkosti sa vzťahujú na telesné miery v cm. Prosím, vyberte si požadovanú veľkosť podľa vašich telesných rozmerov.
6. Číslo šarže a dátum výroby: (mesiac/rok)
7. Piktogramy medzinárodnej starostlivosti - Symboly majú tento význam
8. Horľavý materiál, uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla!
9. Materiál: 100% polyester

#### **OBLASTI POUŽITIA:**

Tieto kombinézy slúžia ako osobný ochranný odev proti menším rizikám v súlade s kategóriou OOP 1 - Minimálne riziká. Tieto kombinézy nechránia pred nebezpečnými látkami!

#### **OBMEDZENIA POUŽÍVANIA:**

Tieto kombinézy sa nesmú používať na aplikácie, ktoré si vyžadujú vyšší stupeň ochrany. Používateľ/zamestnávateľ je výlučne zodpovedný za kontrolu, či vybraná kombinéza poskytuje vhodnú ochranu pre zamýšľané použitie. Uistite sa, že ste vybrali správny výrobok pre oblasť použitia.

#### **PRIPRAVA:**

Nepoužívajte chybné kombinézy. V prípade chybných zipsov, švov alebo funkčných chýb kontaktujte svojho dodávateľa alebo <sup>spoločnosť ASATEX®</sup>.

## USKLADNENIE:

Kombinézu možno skladovať najmenej 5 rokov bežným spôsobom, v tme (v krabici) pri teplote od -5° do 30 °C a chránenú pred UV žiarením.

## DISPOZÍCIA:

Kombinézu možno zlikvidovať ekologickým spôsobom, a to buď tepelne, alebo na skládke. Spôsob likvidácie závisí od znečistenia výrobku a vnútroštátnych alebo regionálnych právnych predpisov.

Ďalšie technické informácie sú k dispozícii na adrese: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (TR) Üretici bilgileri

(AB) 2016/425 sayılı Tüzük, Ek II, Bölüm 1.4 (Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde referans) uyarınca. Lütfen kullanmadan önce dikkatlice okuyunuz! Kişisel koruyucu ekipmanı (KKE) verirken veya alıcıya teslim ederken bu bilgi broşürünü de eklemek zorundasınız. Bu broşür bu amaçla herhangi bir kısıtlama olmaksızın çoğaltılabilir.

### Sanat. LAG

Yeniden kullanılabilir

tulum Mevcut bedenler:

S - 3XL

KKD Kategori I - Minimal riskler

### Uygunluk Beyanı:

Bu tulumlar kişisel koruyucu ekipmanlardır (KKE). CE işareti, ürünün 2016/425 sayılı Yönetmeliğin (AB) geçerli gerekliliklerine uygun olduğunu onaylar. Uygunluk beyanının tamamını şu adresten edinebilirsiniz: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Tulum tarafından gereksinimleri karşılanan standartların açıklaması ve numaraları:** Standartların referansı: Avrupa Birliği Resmi Gazetesi. Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de) adresinden temin edilebilir.

**B. Etiketleme:** Her bir tulum bir iç etiketle birlikte sağlanır.

1. Model tanımı
2. Üretici firma
3. Uygunluk belgeleri için CE işareti.
4. i sembolü: Üretici bilgilerine referans.
5. Bedenler cm cinsinden vücut ölçülerini ifade eder. Lütfen vücut ölçüleriniz için gerekli bedeni seçiniz.
6. Lot no. ve üretim tarihi: (ay/yıl)
7. Uluslararası bakım piktogramları - Semboller aşağıdaki anlamlara sahiptir
8. Yanıcı malzeme, ısı kaynaklarından uzak tutun!
9. Malzeme: %100 polyester

### UYGULAMA ALANLARI:

Bu tulumlar, KKD Kat. 1 - Minimal Riskler uyarınca küçük risklere karşı kişisel koruyucu giysi görevi görür. Bu tulumlar tehlikeli maddelere karşı koruma sağlamaz!

### KULLANIM KISITLAMALARI:

Bu tulumlar daha yüksek derecede koruma gerektiren uygulamalar için kullanılmamalıdır. Seçilen tulumun amaçlanan uygulama için uygun korumayı sağlayıp sağlamadığını kontrol etmek tamamen kullanıcının/işverenin sorumluluğundadır. Uygulama alanınız için doğru ürünü seçtiğinizden emin olun.

### HAZIRLIK:

Hatalı tulumları kullanmayın. Hatalı fermuarlar, dikişler veya işlevsel kusurlar olması durumunda, lütfen tedarikçinizle veya [ASATEX® ile](mailto:ASATEX@ie) iletişime geçin.

### DEPOLAMA:

Tulumlar normal şekilde, karanlıkta (kutu içinde) -5° ile 30°C arasında ve UV ışınlarından korunarak en az 5 yıl saklanabilir.

### İMHA:

Tulumlar, termal olarak veya düzenli depolama sahalarında çevre dostu bir şekilde bertaraf edilebilir. Bertaraf yöntemi, ürünün kirliliğine ve ulusal veya bölgesel yasal düzenlemelere bağlıdır.

Daha fazla teknik bilgiye şu adresten ulaşabilirsiniz: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)

## (SE) Tillverkarens informationer

i enlighet med förordning (EU) 2016/425, bilaga II, avsnitt 1.4 (hänvisning i Europeiska unionens officiella tidning). Läs noga före användning! Du är skyldig att bifoga denna informationsbroschyr när du överlämnar personlig skyddsutrustning (PPE) eller att överlämna den till mottagaren. Denna broschyr får reproduceras utan inskränkningar för detta ändamål.

### Konst. LAG

Återanvändbar overall

Tillgängliga storlekar: S -

3XL

PPE Kategori I - Minimala risker

### Försäkran om överensstämmelse:

Denna overall är personlig skyddsutrustning (PPE). CE-märkningen intygar att produkten uppfyller de tillämpliga kraven i förordning (EU) 2016/425. Du kan få den fullständiga försäkran om överensstämmelse på: [www.asatex.eu/konf](http://www.asatex.eu/konf)

**A. Förklaring och nummer på de standarder vars krav uppfylls av overallen:** Hänvisning till standarderna: Europeiska unionens officiella tidning. Tillgänglig från Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, [www.beuth.de](http://www.beuth.de).

**B. Märkning:** Varje overall är försedd med en inneretikett.

1. Modellbeteckning
2. Tillverkare
3. CE-märkning för dokumentation av överensstämmelse.
4. i-symbol: Hänvisning till tillverkarens information.
5. Storlekarna avser kroppsmått i cm. Välj den storlek som krävs för dina kroppsmått.
6. Lotnummer och tillverkningsdatum: (månad/år)
7. Piktogram för internationell vård - Symbolerna har följande betydelse
8. Brandfarligt material, håll borta från värmekällor!
9. Material: 100% polyester

**TILLÄMPNINGSSOMRÅDEN:**

Denna overall fungerar som personlig skyddsklädsel mot mindre risker i enlighet med PPE Cat. 1 - Minimal Risks. Overallen skyddar inte mot farliga ämnen!

**BEGRÄNSNINGAR AV ANVÄNDNINGEN:**

Dessa overaller får inte användas för tillämpningar som kräver en högre grad av skydd. Det åligger användaren/arbetsgivaren att kontrollera om den valda overallen ger tillräckligt skydd för den avsedda användningen. Se till att du har valt rätt produkt för ditt användningsområde.

**FÖRBEREDELSE:**

Använd inte defekta overaller. Vid felaktiga dragkedjor, sömmar eller funktionsfel, vänligen kontakta din leverantör eller <sup>ASATEX®</sup>.

**FÖRVARING:**

Overallen kan förvaras i minst 5 år på vanligt sätt, mörkt (i lådan) mellan -5° och 30°C och skyddad mot UV-ljus.

**AVFALLSHANTERING:**

Overallerna kan kasseras på ett miljövänligt sätt, antingen termiskt eller i deponier. Metoden för avfallshantering beror på produktens föroreningsgrad och nationella eller regionala lagbestämmelser.

Ytterligare teknisk information finns på: [www.asatex.eu](http://www.asatex.eu)